

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 121 (1995)  
**Heft:** 1/2

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## RÉSULTATS DU CONCOURS DE PROJETS D'ARCHITECTURE

### CENTRE D'ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL DU NORD VAUDOIS – RECONSTRUCTION DES ATELIERS

Le jury s'est réuni le 30 novembre et les 1<sup>er</sup> et 2 décembre 1994 pour examiner, juger et classer les huit projets remis par les concurrents invités. Au terme de ses délibérations, il a procédé à l'attribution des prix suivants:

1<sup>er</sup> prix Fr. 16 000.–  
Projet N° 5 «Pour 1 fois, jamais 2 sans 3»  
Auteurs Ueli Brauen et Doris Waelchli, architectes,  
Lausanne  
Collaborateur Laurent Bertuoz  
Consultant Sancha SA, ingénieur civil, Yverdon-les-Bains

2<sup>e</sup> prix Fr. 9000.–  
Projet N° 7 «L'oriental»  
Auteurs Jean-Marc et Colette Ruffieux-Chehab, architectes  
ETS-EPFL/SIA, Fribourg  
Collaborateurs Barbara Boschung, Paul-Emile Ducrest,  
Jean-Luc Renevey

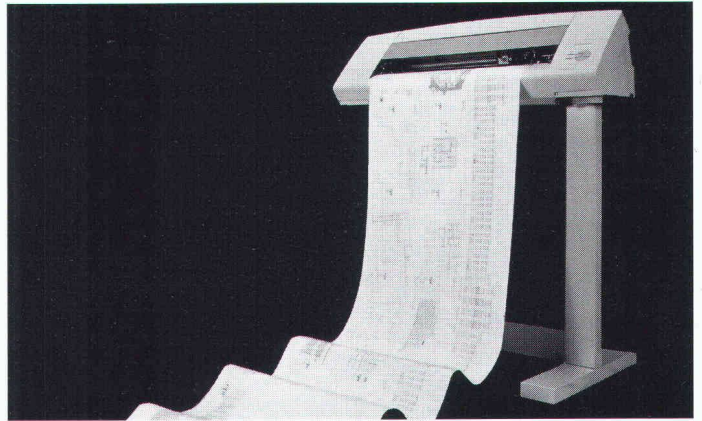
3<sup>e</sup> prix Fr. 7000.–  
Projet N° 8 «Brasure»  
Auteurs Christian Bridel, architecte EPFL/SIA, Vinzel  
Collaborateurs Jean-Marc Onesta, Andreas Tschopp

Le jury recommande le projet «Pour 1 fois, jamais 2 sans 3» au maître de l'ouvrage pour l'exécution.

L'exposition publique des projets aura lieu du 21 décembre 1994 au 4 janvier 1995 dans les immeubles de la STIFAG à Yverdon-les-Bains (entrée côté rue de l'Industrie, cage sud, 2<sup>e</sup> étage), tous les jours de 9 à 17 heures, sauf le 24 et 25 décembre et du 31 décembre 1994 au 2 janvier 1995.

DEPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS,  
DE L'AMENAGEMENT ET DES TRANSPORTS  
Service des bâtiments

## La rapidité n'est plus une question de prix.



B 5191

### Nouveau traceur jet d'encre Océ.



En fait, le nouveau traceur à jet d'encre Océ 5100 ne présente que des avantages. Il suffit de mentionner sa grande vitesse d'impression (A1 en 4, A0 en 6 minutes) et sa rapidité de transfert qui atteint 1 Mo par sec. Sans oublier que les données reçues sont traitées à la vitesse de l'éclair. Le traceur Océ 5100 est le seul de sa catégorie à pouvoir tracer sans surveillance jusqu'à 70 pages A1 grâce à son rouleau d'alimentation. Le tout au prix d'un traceur à plumes conventionnel. Alors, pourquoi attendre plus?

Le nouveau traceur à jet d'encre Océ nous intéresse. Veuillez nous envoyer une documentation.

Nom/Prénom: \_\_\_\_\_ Société: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_ NPA/Localité: \_\_\_\_\_  
Tél.: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

MESSERLI  TECHNIQUE D'INFORMATION

A. Messerli SA, 9, Avenue Louis-Pictet, 1214 Vernier, Tél. 022/341 51 11, Fax 022/341 51 50

## La nouvelle qualité de mesure



Avec du temps,  
du soin et de la  
persévérance,  
on obtient de  
bons résultats...

...mais avec le **DISTO**, vous mesurez:

- deux fois plus vite
- avec une précision millimétrique
- et avec beaucoup de plaisir



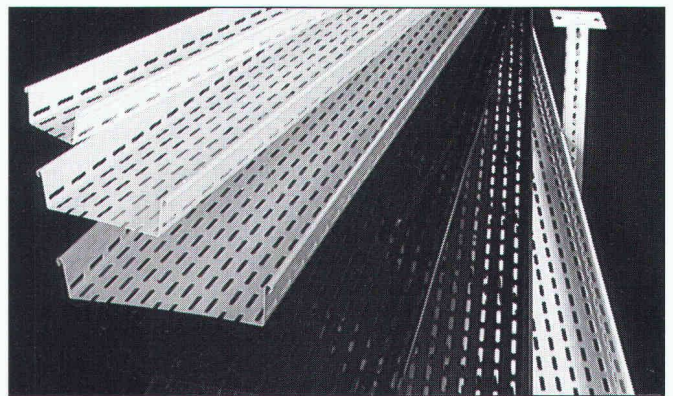
Demandez  
notre documentation  
ou adressez-vous à notre  
réseau de revendeurs compétents

Leica SA Société de vente  
CH-1020 Renens, Tél. 021/635 35 53, Fax 021/634 91 55  
CH-8152 Glatbrugg, Tél. 01/809 33 11, Fax 01/810 79 37

**Leica**

B 5128

G 25/b - f



B 4832

## Système de support de câbles LANZ en couleur

Chemins de câbles Echelles à câbles  
Livrables dans toutes les couleurs RAL ou NCS, avec  
revêtement de poudre époxy.

- Pour des installations adaptées à l'environnement
  - pour des tracés en couleurs contrastées
  - pour une protection optimale contre la corrosion
- Téléphonez-nous pour tout conseil, une offre et la  
livraison rapide, à prix avantageux:

lanz oensingen 062/78 21 21 fax 062/76 31 79

Le système de support de câbles LANZ en couleur m'intéresse. Veuillez me faire parvenir votre documentation.

Pourriez-vous me/nous rendre visite, avec préavis s.v.p.?

Nom/adresse: \_\_\_\_\_

18f



**lanz oensingen sa**

CH-4702 Oensingen · téléphone 062 78 21 21



# Qui fait quoi?

## Abris, piscines

EURÉKA SA, abris piscines  
Avry-sur-Matran, 1754 Rosé/FR  
Tél. 037/301 001, fax 037/302 902

## Agencements entreprises, collectivités, bureaux, restaurants

TUBAC SA, 1401 Yverdon-les-Bains  
Tél. 024/21 42 36, fax 024/21 84 45

## Appareils de mesure d'humidité pour: Bois – Matériaux de construction

CHAKO OPTIQUE SA, 2800 Delémont  
Tél. 066/22 42 14, fax 066/22 20 94

## Assainissement de conduites système LSE nettoyage mécanique et protection interne contre la corrosion ultérieure

INTER PROTECTION SA  
Chemin des Dailles 6, 1053 Cugy  
Tél. 021/731 17 21, fax 021/731 50 91

## Assurance qualité

GRAUER ENGINEERING, 1807 Blonay  
Tél. 021/943 43 00, fax 021/943 44 34

## Balances

METTLER - TOLEDO (Schweiz) AG  
Balances et instruments d'analyses  
Postfach 8606 Greifensee  
Tél. 01/944 45 45, fax 01/944 45 10

## CAO

### CAO Speedikon

Architecture, Ingénieur civil, Installations techniques, Facility Management: la solution CAO intégrale pour le bâtiment avec plus de 1000 postes de travail en Suisse. Hardware et software. Formation. Accompagnement de projet. Prestations de services CAO.  
RZW WALDER & TRÜEB INFORMATIQUE SA  
Rue de la Combe 1, 1260 Nyon  
Tél. 022/362 48 90, fax 022/362 48 92

### CAO Architecture

AUTOCAD-Auto PACK, le couple idéal pour l'architecture  
Infographics SA, 1052 Le Mont-sur-Lausanne  
Tél. 021/653 82 00, fax 021/653 82 07

### CAO et administration de chantier pour la branche de la construction

Du module soumission jusqu'à la méthode par éléments avec relation au CAO  
HEINIGER & PARTNER SA,  
8620 Wetzikon, Hofstrasse 96 A  
Tél. 01/932 11 31

### Charpente – Scierie – Fournitures d'éléments triangulés hydro-nail

Dizerens Frères & C<sup>ie</sup>, 1063 Chapelle-sur-Moudon  
Tél. 021/905 37 37, fax 021/905 26 55

### Charpentes métalliques Ponts roulants

STEPHAN SA, 1706 Fribourg  
Tél. 037/83 11 11, fax 037/26 53 88

### Chauffage au bois manuel et automatique

SCHMID SA, 1510 Moudon  
Tél. 021/905 35 55, fax 021/905 35 59

### Clôtures – Portails en tous genres

CLOTURA J. DE ALLEGRI  
Rue du Jura 14, 1020 Renens  
Tél. 021/634 46 46, fax 021/634 64 63

### Constructions de grues et techniques d'acheminement

MARTI-TECHNOLOGIE SA  
Dydan-Construction de grues,  
6048 Horw  
Tél. 041/48 51 33, fax 041/48 71 35

## Constructions métalliques

HÄMMERLI + C<sup>ie</sup> SA, 1260 Nyon  
Façades, menuiserie, serrurerie  
Tél. 022/36 22 555, fax 022/36 21 134

## Constructions métalliques, charpentes, vitrages et portes en acier, alu-inox

GUGGISBERG & FILS, 1123 Aclens  
Tél. 021/869 93 03, fax 021/869 95 41

## Contrôle d'accès – Gestion des temps de présence du personnel

BIXI SYSTEMS SA, 2074 Marin  
Tél. 038/33 80 60, fax 038/33 81 52

## Cuisine

ALNO SA,  
Hardhofstrasse 15, 8424 Embrach  
Tél. 01/876 05 55, fax 01/876 05 45  
Plus de 80 revendeurs en Suisse

## Détection incendie

ABARISK SA, 1020 Renens  
Tél. 021/634 77 77, fax 021/634 79 77

## Equipements de sécurité – Systèmes d'alarme et vidéo – Contrôle d'accès

WEBER DISTRIBUTION, 2034 Peseux  
Tél. 038/30 38 73, fax 038/30 53 68

## Etanchement et assainissement d'ouvrages – Technique de levage

MARTI SA, Département Renesco, 1020 Renens,  
Tél. 021/636 17 36, fax 021/636 17 43

## Etudes d'impact sur l'environnement et études acoustiques

MÜLLER & PERROTTET ENVIRONNEMENT  
CONSEIL, 1720 Corminbeuf  
Tél. 037/26 74 60, fax 037/26 74 90

## Etudes géotechniques et géologiques Etudes d'impact sur l'environnement

Mesures de vibrations et de bruit  
Diagraphies de forage, flowmeter  
Contrôles de pieux  
Analyses de béton et pierres naturelles  
GEOTEST SA

- 1033 Cheseaux-s-L., tél. 021/731 45 65
- 1706 Fribourg, tél. 037/26 72 67
- 1915 Chamoson, tél. 027/86 65 35

## Fabrication toutes pièces mécaniques

ATELIERS CLÉMENT, 1731 Ependes  
Tél. 037/331 965, fax 037/332 967

## Fontaines villageoises traditionnelles et pierre naturelle du Jura

ATELIER DE TAILLE DE PIERRE LUC CHAPPUIS  
1148 L'Isle. Tél. 021/864 52 39, fax 021/864 52 25

## Formation du personnel

GRAUER ENGINEERING, 1807 Blonay  
Tél. 021/943 43 00, fax 021/943 44 34

## Géosystème – Topographie + Services

GEOSCAN SA SERVICE, 1605 Chexbres  
Tél. 021/946 33 46, fax 021/946 30 86

## Géotechnique

DE CERENVILLE GÉOTECHNIQUE SA,  
1024 Ecublens  
Tél. 021/691 24 91, fax 021/691 24 96

## Géotechnique, géologie et hydrogéologie Etudes d'impact et de risques

Gestion et traitement des déchets  
Mesures de bruit et de vibrations  
Laboratoire et essais géotechniques  
CSD INGÉNIEURS CONSEILS SA  
• Le Mont-sur-Lausanne,  
tél. 021/647 12 41, fax 021/647 12 47

- Granges-Paccot,  
tél. 037/26 86 86, fax 037/26 86 16
- Sion,  
tél. 027/22 60 76, fax 027/23 58 22
- Genève,  
tél. 022/340 04 04, fax 022/340 04 10

## Gestion des temps du personnel – Horloges industrielles – Sonorisation

J. BOSSHARD SA, 1052 Le Mont-sur-Lausanne  
Tél. 021/653 21 47, fax 021/653 12 59  
Dübendorf, tél. 01/821 08 81, fax 01/821 09 08

## Groupe vaudois des entreprises d'isolation et de calorifugeage

Isolation tuyauteries  
BIOLEY ISOLATIONS SA, 1008 Prilly  
Tél. 021/625 55 08, fax 021/625 64 79  
NICOLAI FRANCESCO, 1482 Cugy/FR  
Tél. 037/61 54 70  
PRONTISOL SA, 1004 Lausanne  
Tél. 021/312 68 22, fax 021/323 99 59  
SCHNEIDER TECHNIQUES D'ISOLATIONS SA,  
1004 Lausanne  
Tél. 021/625 58 47, fax 021/624 46 80  
SCHULER BERNARD, 1012 Lausanne  
Tél. 021/729 60 67, fax 021/728 31 07

## Protection incendie

BIOLEY ISOLATIONS SA, 1008 Prilly  
Tél. 021/625 55 08, fax 021/625 64 79  
GRANGIER PHILIPPE, 1010 Lausanne  
Tél. 021/652 65 15  
ISOLAIR SA, 1010 Lausanne  
Tél. 021/653 58 91, fax 021/653 58 93  
SCHNEIDER TECHNIQUES D'ISOLATIONS SA,  
1004 Lausanne  
Tél. 021/625 58 47, fax 021/624 46 80  
STOPFLAMMES SA, 1008 Prilly  
Tél. 021/625 15 80, fax 021/625 15 82

## Isolations phoniques

BIOLEY ISOLATIONS SA, 1008 Prilly  
Tél. 021/625 55 08, fax 021/625 64 79  
ISOLAIR SA, 1010 Lausanne  
Tél. 021/653 58 91, fax 021/653 58 93  
PRONTISOL SA, 1004 Lausanne  
Tél. 021/312 68 22, fax 021/323 99 59  
SCHNEIDER TECHNIQUES D'ISOLATIONS SA,  
1004 Lausanne  
Tél. 021/625 58 47, fax 021/624 46 80

## Isolation périphérique

ISOLAIR SA, 1010 Lausanne  
Tél. 021/653 58 91, fax 021/653 58 93  
RASELLI FAÇADES SA, 1024 Ecublens  
Tél. 021/691 10 41, fax 021/691 10 44

## Complexes étanches et isolants projetés

ZELTNER B. SA, 1030 Bussigny  
Tél. 021/701 34 45, fax 021/701 34 49

## Cloisons légères

ISOLAIR SA, 1010 Lausanne  
Tél. 021/653 58 91, fax 021/653 58 93  
SCHNEIDER TECHNIQUES D'ISOLATIONS SA,  
1004 Lausanne  
Tél. 021/625 58 47, fax 021/624 46 80

## Faux-plafonds

ISOLAIR SA, 1010 Lausanne  
Tél. 021/653 58 91, fax 021/653 58 93  
SCHNEIDER TECHNIQUES D'ISOLATIONS SA,  
1004 Lausanne  
Tél. 021/625 58 47, fax 021/624 46 80

## Faux-plafonds/Maquettes d'architecture

PIRALLI PLAFONDS STAFF SA, 1800 Vevey  
Tél. 021/921 18 31, fax 021/933 67 68

## Hydrodémolition – Décapage et lavage à haute pression

HUBERT ETTER & FILS SA, 1628 Vuadens/FR  
Tél. 029/2 95 93, fax 029/2 44 61

## Informatique architectes et ingénieurs

Logiciels Roland Messerli:  
– Dessin et conception assistés par ordinateur  
– Gestion de chantiers  
– Méthode par éléments  
Autres:  
– PIGMA Gestion des heures et des mandats  
– Envoi automatique de PV par FAX/Modem avec un PC  
– Comptabilité avec TVA  
– Olivetti, Hewlett-Packard, Compaq et Brother  
JOBIN SA Informatique  
Av. de Provence 10, 1000 Lausanne 20  
Tél. 021/625 60 22, fax 021/624 07 30

## Installations solaires

Installations de production d'énergie solaire raccordées au réseau, clés en mains.  
Modules Solarex: 20 ans de garantie  
TECHNIQUES ÉNERGÉTIQUES MUNTWYLER SA  
Märktgasse 1, 3052 Zollikofen  
Tél. 031/911 50 63, fax 031/911 51 27

## ISO 9000 – Introduction

GRAUER ENGINEERING, 1807 Blonay  
Tél. 021/943 43 00, fax 021/943 44 34

## Joint fixes – Etanchéité des joints de reprise, de clavage et de coupure dans les ouvrages en béton

MASTIX SA, CH-1018 Lausanne  
Tél. 021/648 29 49, fax 021/648 31 72

## Joint en mouvement – Etanchéité des joints de glissement, de dilatation, d'assemblage, de retrait et de tassement dans les ouvrages en béton

MASTIX SA, CH-1018 Lausanne  
Tél. 021/648 29 49, fax 021/648 31 72

## Lames de boiseries – Parquets

BOISSECC SA, 1030 Bussigny  
Tél. 021/702 29 85, fax 021/701 34 62

## Lanternaux et coupoles

WATEP SA, 3004 Berne 4  
Tél. 031/302 87 88, fax 031/302 80 93  
Succursale de 1020 Renens  
Tél. et fax 021/624 68 61

## Livres

PAYOT LIBRAIRIE,  
Lausanne Pépînet  
Tél. 021/341 33 31, fax 021/341 33 45  
Genève Chantepoulet  
Tél. 022/731 89 50, fax 022/738 48 03

## Logiciels professionnels de gestion pour architectes

LOGISOFT DIFFUSION SA, 1030 Bussigny  
Tél. 021/701 50 33, fax 021/701 02 61

## Luminaires – Systèmes d'éclairage

TRANSLUMEN BAG SA,  
1052 Le Mont-sur-Lausanne  
Tél. 021/646 15 31, fax 021/646 07 03

## Madriers isolants YSOX – Bois – Lamellés-collés

SAMVAZ BOIS SA, 1618 Châtel-Saint-Denis  
Tél. 021/948 94 41, fax 021/948 83 41

## Microtunnels – Forages – Pousse-tubes

REYMOND SA  
Route de Champ-Colin 2, 1260 Nyon  
Tél. 022/361 47 31, fax 022/361 68 82

## Monte-charges spéciaux – Palans GIS – Ponts-roulants GIS System

BUREAU TECHNIQUE VAUCHER, 2017 Boudry  
Tél. 038/421 431, fax 038/421 668



## Qui fait quoi?

### Moustiquaires – Portes industrielles – Stores à lamelles

LAMELMATIC SA, fabrication, pose, entretien, volets à rouleaux, contrevents, 1800 Vevey  
Tél. 021/921 14 75, fax 021/921 33 82

### Palans électriques – Ponts roulants

BURRI SA  
Chemin de la Meunière 12, 1000 Lausanne 16  
Tél. 021/624 45 33, fax 021/624 18 69

### Photogrammétrie

BSA INGÉNIEURS CONSEILS  
Façades, archéologie, bâtiment et génie civil, 1527 Villeneuve  
Tél. 037/64 15 21, fax 037/64 24 43

### Pieux-Essais

DE CERENVILLE GÉOTECHNIQUE SA,  
1024 Ecublens  
Tél. 021/691 24 91, fax 021/691 24 96

### Pieux-Essais

BSA INGÉNIEURS CONSEILS  
Préfabriqués, moulés et forés jusqu'à 10 000 kN  
Intégrité, vibrations, 1527 Villeneuve  
Tél. 037/64 15 21, fax 037/64 24 43

### Piscines et whirl-pools – Technique de filtration et de désinfection

VIVELL + CO, 1614 Granges  
Tél. 021/947 54 54, fax 021/947 54 47

### Plafonds suspendus

PIRALLI PLAFONDS STAFF SA, 1020 Renens  
Tél. 021/636 34 04, fax 021/636 34 05

### Plafonds tendus

BARRISOL SA, 1800 Vevey  
Tél. 021/636 34 04, fax 021/636 34 05

### Poêle-Cheminées/Foyers

RÜEGG-CHEMINÉE AG,  
Schwäntenmos 4, 8126 Zumikon  
Tél. 01/918 05 22, fax 01/918 05 16

### Portes industrielles

KEMPF PORTES INDUSTRIELLES SA,  
1052 Le Mont-sur-Lausanne  
Tél. 021/653 74 24/25, fax 021/653 74 34

### Protection contre la foudre

CAPT ET C<sup>IE</sup> SA, 1066 Epalinges  
Installations de paratonnerres  
Tél. 021/784 28 90, fax 021/784 37 30

### Service de traçage re-TransPlot

30 services de traçage répartis dans toute la Suisse. Documentation à votre disposition.  
A. MESSERLI SA,  
Sägereistrasse 29, 8152 Glattbrugg  
Tél. 01/829 11 11, fax 01/829 15 23

### Travaux sous-marins et hydrauliques

TSM PERROTET SA, 1786 Sugiez  
Surveillance – Expertises,  
1586 Vallamand-Dessus  
Tél. 037/77 13 46, fax 037/77 33 54

### Travaux spéciaux du génie civil

ISR INJECTOBOHR SA PENTHAZ  
Sondages, injection, jetting, pieux, etc.  
Tél. 021/862 70 65, fax 021/862 70 67

### Travaux spéciaux du génie civil

MINAGES ET TRAVAUX SOUTERRAINS SA,  
Martigny – Minages de rocher, parois clouées, tirants, micropieux  
Tél. 026/22 65 85, fax 026/22 52 77

### Travaux spéciaux du génie civil

GÉNIE CIVIL + FONDATIONS SA,  
Ch. du Caudray 22, 1020 Renens  
Forages, ancrages, injections, jetting, micro pieux, parois clouées, parois berlinoises, wellpoints, palplanches, pousse-tubes, galeries  
Tél. 021/636 17 39, fax 021/636 17 43

# en position de tête

«Ingénieurs et architectes suisses» |  
un support publicitaire  
de haut niveau |

## Il a besoin de nous.



**Nous avons besoin de vous.**

**Coupon de parrainage.** Je m'engage à parrainer financièrement un enfant de Terre des hommes à raison de Frs. .... par mois, pendant ..... mois.  
Envoyez-moi les informations et bulletins de versement nécessaires. (Pour limiter au maximum les frais administratifs, ce parrainage financier ne sera pas nominatif.)

**Documentation:** Je souhaite en savoir plus sur votre action, envoyez-moi une documentation

générale  de parrainage financier.

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

N° postal: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

**A renvoyer à: Terre des hommes, case postale 388, 1000 Lausanne 9,**

## Technique de levage: La solution....



**MARTI SA** Lausanne

Département **renesco**

- Etanchéité d'ouvrages en béton
- Colmatage et consolidation d'ouvrages
- Assainissement et protection du béton
- Traitement des fissures
- \* Nouveau : technique de levage

B 5089

Rue du Caudray 22  
1020 Renens

Tél. 021/ 636 17 36 Fax 021/ 636 17 43

## Qui donnerait à jeune architecte ETS

formé sur logiciels ArchiCAD et AutoCAD, une chance de se perfectionner dans son métier, éventuellement comme stagiaire?

**François-Louis Mayor, Porchat 6, 1180 Rolle – Tél. 021/825 26 78.**

## ARCHITECTE/URBANISTE – Bilingue français-anglais

Suisse de l'étranger, 32 ans, architecte DPLG Paris, Master Building Design New York, inscrit à l'Ordre en France + USA, 7 ans d'expérience internationale diversifiée, recherche région Genève-Lausanne poste à responsabilités dans agence architecture ou département construction banque/promoteur immobilier spécialisations planning, avant-projet, design, marketing et présentations

**Hervé O. Hamon, tél. (001) 201-744-0918, fax 509-2410**



## Taxe sur la valeur ajoutée Obligation de s'annoncer

1. Quiconque exerce de manière indépendante une activité commerciale, industrielle, artisanale ou une profession et a réalisé pour plus de 75'000 francs de recettes en 1994 **doit**, dans la mesure où il n'est pas déjà inscrit en qualité d'assujetti, **s'annoncer par écrit le plus tôt possible, mais au plus tard jusqu'au 31 janvier 1995, à:**

Administration fédérale  
des contributions                      Téléfax    031 325 75 61  
Division principale de la taxe                     031 325 75 27  
sur la valeur ajoutée  
Effingerstrasse 27, 3003 Berne

Ne font pas partie du chiffre d'affaires déterminant les recettes provenant des activités exclues du champ de l'impôt, telles que les prestations dans le domaine de la santé, de l'assistance sociale et de la sécurité sociale, de l'éducation, de l'enseignement, de la protection de l'enfance et de la jeunesse, certaines prestations culturelles, les opérations d'assurance, les opérations dans les domaines du marché monétaire et des capitaux (à l'exception de la gestion de fortune et du recouvrement des créances), les mutations d'immeubles ainsi que leur location durable, les paris, loteries et autres jeux de hasard.

**Pour les entreprises comportant des branches d'activité diverses, c'est le chiffre d'affaires total qui est déterminant.**

Sont libérés de l'obligation de s'annoncer:

- ceux qui réalisent un chiffre d'affaires annuel ne dépassant pas 250'000 francs, dans la mesure où l'impôt restant après déduction de l'impôt préalable ne dépasse pas régulièrement 4'000 francs par an;
- les agriculteurs, sylviculteurs et horticulteurs livrant exclusivement des produits agricoles, sylvicoles ou horticoles provenant de leur propre exploitation;
- les marchands de bétail pour les chiffres d'affaires provenant du bétail;
- les artistes-peintres et les sculpteurs pour les oeuvres d'art qu'ils ont créées personnellement.

En cas de création de **nouvelles entreprises et d'agrandissement d'entreprises existantes**, l'assujettissement peut intervenir dès le début de l'activité, respectivement dès l'élargissement de celle-ci. Il leur est donc recommandé de prendre contact à temps avec l'office précité.

2. Tous ceux qui, sans être grossistes IChA, ont acquis jusqu'à fin 1994 durant un trimestre civil, de producteurs autres que des grossistes IChA, au total pour plus de 1'000 francs de produits naturels indigènes (tels que vin, bois, etc.) doivent annoncer par écrit ces achats à l'office précité jusqu'au 15 janvier 1995.

### Inscription

Nom/raison sociale \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Adresse exacte \_\_\_\_\_

Tél. no \_\_\_\_\_

Genre d'activité \_\_\_\_\_

Début de l'activité \_\_\_\_\_



ÉCOLE POLYTECHNIQUE  
FÉDÉRALE DE LAUSANNE

met au concours, pour son **Département de microtechnique**, un poste de

### PROFESSEUR(E) EN TECHNIQUES D'ASSEMBLAGE

Ce(tte) professeur(e) aura pour mission de développer l'enseignement et la recherche dans le domaine de l'assemblage, particulièrement les aspects de:

#### Modélisation - Simulation - Micro-assemblage

Outre des compétences de très haut niveau dans le secteur mentionné, l'EPFL attend de ce(tte) nouveau(ille) professeur(e) un goût pour développer son activité de façon interdisciplinaire, une expérience industrielle récente ainsi qu'un intérêt marqué et un talent pour l'enseignement. Priorité sera donnée aux candidat(e)s qui font preuve d'une activité originale et créative, dans le milieu industriel ou académique et qui sont prêt(e)s à développer et à entretenir des collaborations avec l'industrie.

Les candidatures féminines sont particulièrement bienvenues.

Délai d'inscription: 15 mars 1995

Entrée en fonction: automne 1995 ou à convenir.

Les personnes intéressées voudront bien demander le dossier relatif à ce poste à: **Présidence de l'EPFL, CE-ECUBLENS, Lausanne, Suisse.**

### ÉLÉMENT SA LAUSANNE

Pour renforcer notre département de vente dans le cadre des nombreux produits et services que nous offrons sur le marché, nous cherchons à engager un ingénieur en génie civil motivé, de préférence un

**ing. dipl. EPFL/ETS,**  
ou formation similaire

Vous avez environ 30-40 ans et aimeriez appliquer vos connaissances fondamentales d'ingénieur dans un large domaine de la construction et du génie civil. Vous proposez différentes études de variante et d'optimisation de projets en béton préfabriqué et conseillez de façon compétente ingénieurs, architectes, maîtres de l'ouvrage, entrepreneurs et entreprise générale.

Vous disposez déjà d'un réseau de relations assez important dans le secteur de la Suisse romande (région Lausanne-Genève).

Si vous possédez, en plus de vos connaissances professionnelles, un esprit d'initiative et de la facilité dans les contacts, si vous êtes habile en négociation et avez l'esprit d'équipe, nous pouvons vous offrir une position très intéressante avec possibilité de développement.

Lieu de travail: Élément SA Lausanne.

Si vous êtes intéressés, adressez votre demande d'emploi avec les documents habituels et une photo avec la mention **confidentiel** à:

**Élément SA Lausanne, av. Jomini 8, 1004 Lausanne.**

Nous vous assurons une discrétion absolue.



# Sagérime sa bulle

B 5169

ÉQUIPEMENTS ROUTIERS • GUISIÈRES DE SÉCURITÉ • CLÔTURES • PASSAGES TUBULAIRES ARMCO/TUBOSIDER • SPIREL

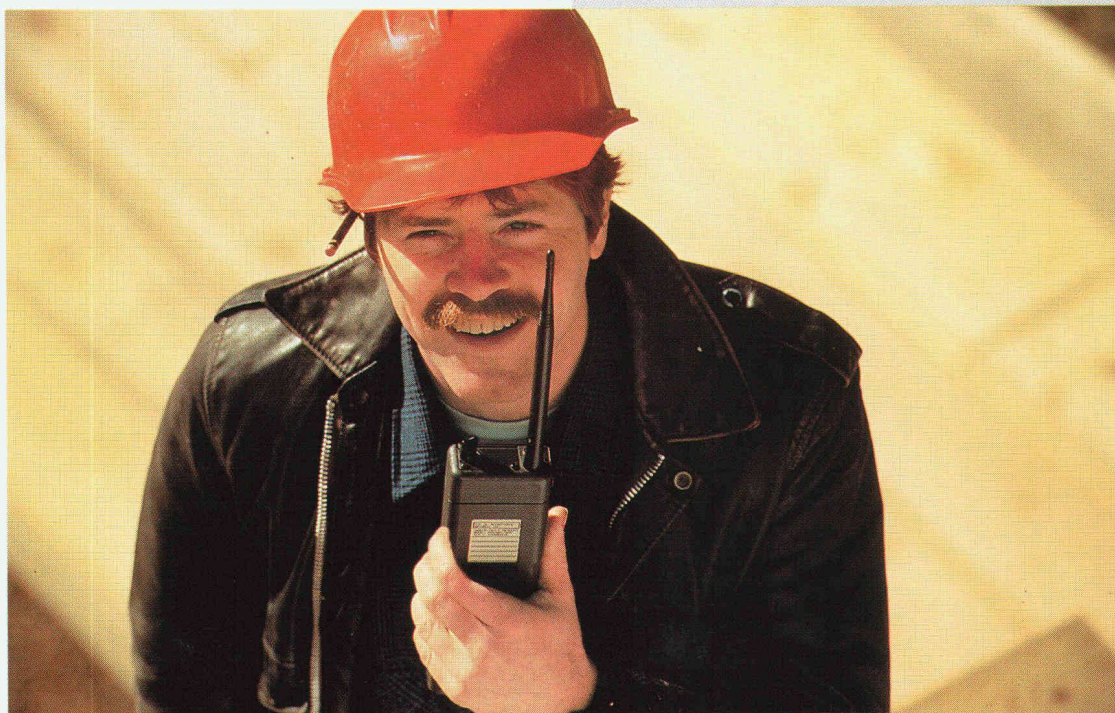
RUE PIERRE-ALEX 11 1630 BULLE TÉL. 029 / 2 33 33 FAX 029 / 2 33 36





**“HCB**

B 5212



Chez “HCB  
Suisse romande  
la qualité porte  
un nom!

**“HCB NORMO 3**  
Ciment Portland CEM I 32,5

**“HCB NORMO 4**  
Ciment Portland CEM I 42,5

**“HCB NORMO 5**  
Ciment Portland CEM I 52,5

**“HCB FLUVIO 3**  
Ciment Portland au Calcaire CEM II/A-L 32,5

**“HCB FORTICO 5**  
Ciment Portland à la fumée de silice  
CEM II/A-D 52,5

**“HCB FORTICO 5 HS**  
Ciment Portland à la fumée de silice à résistance  
élevée aux eaux sulfatées CEM II/A-D 52,5 HS

**“HCB PROTEGO 3 HS**  
Ciment Portland à résistance élevée aux eaux  
sulfatées CEM I 32,5 HS

**“HCB PROTEGO 4 HS**  
Ciment Portland à résistance élevée aux eaux  
sulfatées CEM I 42,5 HS

Tous nos ciments satisfont aux  
exigences de la norme SIA 215.002

**“HCB**

Hautes performances dans le Ciment et le Béton

“HCB Suisse romande SA · CH-1312 Eclépens  
Tél.: 021 866 92 69 · Fax: 021 866 92 68